

**WSJ**

CONTENIDO LICENCIADO POR  
 THE WALL STREET JOURNAL

POR CAROLINE TELL

# Tras el brote de hantavirus, esto es lo que deben saber los viajeros de cruceros

La gran mayoría de los viajes concluyen sin eventos de salud importantes:

Mientras surgen interrogantes sobre cómo un brote de virus hanta se propagó a bordo del "MV Hondius", un crucero de expedición que partió desde Argentina para seguir un itinerario de varias semanas por el Atlántico Sur, el incidente ha revivido un tipo particular de inquietud sobre los viajes que está ligada a la época de la pandemia.

Las imágenes de los pasajeros del crucero en cuarentena y funcionarios con trajes de protección contra materiales peligrosos traen a la memoria de un modo escalofriante las docenas de brotes de covid-19 que afectaron a la industria de cruceros a principios de 2020. Tres pasajeros del barco operado por Ocean Expeditions han muerto y varios otros están enfermos luego de un brote de una rara pero severa enfermedad que transmiten roedores, según la Organización Mundial de la Salud. No obstante, la comparación con el covid-19 puede ser en gran medida psicológica.

"El trastorno de estrés post-traumático por el covid es real, y entiendo por qué las personas están conectando esta situación con lo que sucedió en 2020", señaló la Dra. Céline Gounder, médico y profesora clínica asociada de medicina y enfermedades infecciosas de la Escuela de Medicina Grossman de la Universidad de Nueva York. "A primera vista, parece que fuera la misma historia de nuevo. Pero no es así".

Eso no ha evitado que aquellos que planean viajar entren a foros en línea como Reddit para preguntar si deberían descartar sus planes de tomar un crucero en vista del brote. A continuación, lo que debería saber sobre los riesgos de contraer una enfermedad en un crucero.

## ¿Qué tan común es el virus hanta en cruceros?

Los brotes de este virus son extremadamente raros, indicó Gounder, ya sea en cruceros o en otras circunstancias. Es más habitual que los cruceros luchen con enfermedades como el norovirus, que responde por más del 90% de los casos de diarrea que se reportan a bordo, según los CDC.

Parte de lo que hace que el incidente del "Hondius" sea inusual es que involucra una cepa específica del virus. La cepa An-

des se asocia principalmente con partes de Chile y Argentina, donde se originó el viaje, y es la única cepa conocida de virus hanta que es capaz de transmitirse de persona a persona.

Sin embargo, no se cree en general que la transmisión de la cepa Andes, observó Gounder, se produzca tan fácilmente como las enfermedades que se transmiten por el aire como el covid, la gripe o el sarampión. "Se requiere un contacto estrecho, intenso, similar al de esposo y esposa o de un cuidador".

Se cree que el actual brote en el "MV Hondius" es el primero que se conoce de virus hanta en un crucero.

## ¿Qué tan común son los brotes de enfermedades en cruceros?

Los cruceros ocupan un lugar enorme en la imaginación pública cuando se trata de una enfermedad infecciosa. La percepción del barco como una cápsula de Petri se ha forjado a través de décadas de titulares sobre el norovirus y se ha consolidado luego de lo ocurrido en barcos como el "Diamond Princess" y "Grand Princess", cuyos brotes de covid-19 a bordo se convirtieron en una de las primeras señales de la rápida propagación del virus a nivel mundial en 2020.

El Dr. William Schaffner, profesor de enfermedades infecciosas de la Escuela de Medicina de la Universidad Vanderbilt, señaló que la misma dinámica que puede contribuir a los brotes en lugares como residencias universitarias, hogares de ancianos y recintos penitenciarios también existe a bordo de los cruceros.

"Es una población que está totalmente confinada con interacciones interpersonales muy estrechas durante un largo período de tiempo", explicó Schaffner. "Todos los que estamos en el área de salud pública entendemos que las poblaciones confinadas estrechamente pueden ser, en forma ocasional, el foco de brotes".

Sin embargo, algunos médicos advierten contra la suposición de que el barco mismo es la causa del brote, mientras apuntan a las teorías predominantes que sostienen que la enfermedad se contrae primero fuera del barco.

"El crucero en realidad no tiene nada que ver con esto, aparte

• El incidente a bordo del "MV Hondius" trajo a la memoria el caos que se vivió durante la pandemia. Los especialistas afirman que la situación es muy diferente.



del hecho de que el paciente cero estaba en un crucero y lo propagó", precisó el Dr. Amesh Adalja, médico especialista en enfermedades infecciosas e importante investigador del Centro Johns Hopkins para la Seguridad Sanitaria en Baltimore, donde se especializa en preparación para pandemias, bioseguridad y enfermedades emergentes.

Adalja mencionó un brote de virus Andes en 2018 en Argentina vinculado a una fiesta de cumpleaños, no a un barco. Y agregó que aunque los cruceros tienden a atraer la atención cuando ocurren enfermedades a bordo, la exposición a enfermedades infecciosas existe en la vida cotidiana. En EE.UU., los cruceros responden por solo el 1% de los brotes de norovirus reportados. Se esperaba que la industria de cruceros a nivel mundial transportara a casi 38 millones de pasajeros en 2025 en una flota de más de 300 naves oceánicas, según Cruise Lines International Association (CLIA).

"Es más probable que contraiga el norovirus en su vida cotidiana que en un crucero, pero las personas aún lo asocian con estos barcos", dijo Adalja.

## ¿Qué sucede cuando hay un brote a bordo de un crucero?

Cuando surgen enfermedades a bordo de cruceros, los operadores pueden aislar a los pasajeros enfermos, intensificar las rutinas de limpieza e incluso recolectar muestras para que se realicen pruebas cuando lleguen a puerto.

La supervisión de salud pública puede variar dependiendo de dónde estén registrados los barcos y cuál sea la ruta en que navegan. Para las naves que viajan a puertos estadounidenses, las re-

gulaciones federales exigen que los operadores informen sobre ciertas enfermedades entre los pasajeros o tripulación directamente a los CDC. Los cruceros también están sujetos al Programa de Salubridad de Barcos de la entidad, que supervisa las inspecciones de las medidas sanitarias, el monitoreo de brotes y las directrices de salud pública para las naves que participan.

Igualmente, se espera que los barcos que forman parte del servicio internacional, como el "MV Hondius", sigan los protocolos de salud y saneamiento establecidos bajo la Organización Mundial de la Salud (OMS), junto con programas como EU Healthy Gateways, una iniciativa de salud pública que cuenta con el respaldo de la Unión Europea y se enfoca en prevenir la propagación transfronteriza de enfermedades infecciosas a través de los viajes y el transporte.

Oceanwide Expeditions, que declinó entregar algún comentario para este artículo, ha declarado públicamente que se está coordinando con la OMS, las autoridades de salud europeas y los gobiernos nacionales en relación con los hechos a bordo del "MV Hondius".

Según Saul Fonseca, jefe de cruceros de SmartFlyer, una agencia de viajes de lujo con servicio completo, los operadores de cruceros a menudo están atentos a estándares más estrictos de información e inspección que otros segmentos de la industria del turismo.

"Los hoteles, los centros turísticos, la aviación, los parques y los operadores turísticos no están funcionando bajo la misma estructura de entrega de reportes", afirmó Fonseca, al referirse a la supervisión de salud pública que enfrentan los cruceros a tra-

vés de diversas entidades de gobierno como los CDC.

## ¿Qué pueden hacer los viajeros para limitar su riesgo a bordo?

Cuando se trata de evitar una infección, Adalja señaló que el consejo sigue siendo en gran medida el mismo que para otras formas de viaje: lavarse las manos con frecuencia, evitar viajar cuando esté enfermo y buscar atención médica rápidamente si surgen síntomas durante o después del viaje. Una mayoría de cruceros —los que incluyen las naves de expedición más pequeñas como el "MV Hondius"— tiene personal médico a bordo, el que está capacitado para estabilizar una enfermedad aguda, proporcionar atención de urgencia y coordinar evacuaciones cuando se requiere un tratamiento más avanzado.

Para los itinerarios de estilo expedición en regiones más remotas, los viajeros también deberían investigar con anticipación los riesgos de salud específicos que presenta ese destino, lo que incluye las vacunas que se recomiendan, las precauciones por la malaria y la protección adecuada contra los insectos dependiendo del lugar donde se realicen las excursiones.

Puede que los viajeros también quieran revisar sus pólizas de seguro de viaje meticulosamente antes de partir. Aunque las pólizas estándar tal vez no cubran las cancelaciones ligadas exclusivamente al temor general relacionado con enfermedades, la cobertura de evacuación médica —en especial para itinerarios que incluyen destinos remotos— puede resultar ser importante en caso de una emergencia grave donde la atención avanza-

da esté a gran distancia.

## ¿Debería cancelar su crucero?

En este momento, la opinión predominante entre muchos especialistas en enfermedades infecciosas es no, al menos no basados en este incidente solamente.

Si bien el brote en el "MV Hondius" es grave, la rareza del virus y la serie sumamente específica de circunstancias no indican actualmente una amenaza más amplia que tenga probabilidades de propagarse en forma rápida a través de múltiples barcos.

Mientras tanto, la demanda de cruceros continúa aumentando. Según CLIA, América del Norte registró más de 22 millones de pasajeros de crucero en 2025 —un aumento de un 7,5% en relación con 2024— y respondió por cerca del 60% de los 37,3 millones de pasajeros de cruceros transoceánicos que se prevén para este año a nivel mundial.

La abrumadora mayoría de viajes concluye sin mayores incidentes de salud, aunque Schaffner señaló que las realidades del viaje moderno implican que cierto nivel de exposición a enfermedades siempre es posible en cualquier parte que se reúnan grandes grupos de personas. ¿Su consejo? En lugar de evitar viajar, viaje en forma responsable.

"Le diría que tome el crucero, pero no se suba a uno si está enfermo, porque va a introducir esa enfermedad en el crucero", explicó Schaffner. "Sé que es algo molesto, pero posponga su viaje para otra fecha, y luego, cuando esté a bordo, cíñase a lo que el personal del crucero le indique sobre higiene personal".

Artículo traducido del inglés por "El Mercurio".